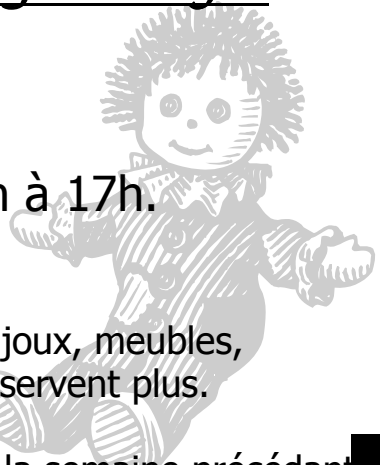
SEPTEMBRE 2011

www.barnston-ouest.ca

Distribué gratuitement
à Barnston-Ouest

LE JOYAU

MARCHÉ AUX PUCES DE KINGSCROFT



Au sous-sol de l'église les
16, 17 et 18 septembre prochain de 9h à 17h.

Nous vous invitons à apporter:
pâtisseries, surplus de jardin, conserves, vêtements et bijoux, meubles, articles ménagers, livres, disques, plantes qui ne vous servent plus.

Nous serons présentes au sous-sol du lundi au vendredi durant la semaine précédant l'activité. Vous pourrez apporter vos articles à ce moment ou en tout temps chez :

Claire Madore (Hervé) 838-4829 ou
Marie-Claire Ashby (Roger) 838-5031.
Pour les gros meubles à faire transporter, veuillez me contacter.

Merci de votre encouragement.
Marie-Claire et les bénévoles

Comité Patrimoine et Culture de Barnston Ouest

Vous pouvez vous procurer notre livre, **Il était une fois au gré des saisons** au coût de 10$ et **l'agenda illustré** au coût de 5$ au bureau municipal, 741 chemin Hunter.

Dans ce numéro :

Séance du conseil	*3*
Opération Cisaille	*4*
Le Frêne	*6*
Rencontre semi-annuelle	*6*
Gros Rebuts	*7*
Prévention incendie	*8*
Histoire des Way	*11*

APPELS IMPORTANTS

INCENDIES	**911**
EN CAS D'URGENCE	**911**
AMBULANCE DE COATICOOK	**911**
CLSC	819-849-4876
CHUS	819-346-1110
PAROISSE	819-849-6884
SÛRETÉ DU QUÉBEC *information	819-849-4813
SÛRETÉ DU QUÉBEC *urgence	310-4141
BUREAU MUNICIPAL	819-838-4334
INSPECTEUR MUNICIPAL	819-578-6171
CENTRE COMMUNAUTAIRE	819-838-5650
SITE D'ENFOUISSEMENT	819-849-9479
INFO EXCAVATION	1-800-663-9228
INFO CRIME	1-800-711-1800
INFO SANTÉ	**811**

Hydro Québec PANNES ET URGENCES **1-800-790-2424**

CONSEIL MUNICIPAL

GHISLAINE LEBLOND, MAIRE	819-849-7887
JOHN PISZAR	819-876-1073
RICHARD D'AMOUR	819-838-4626
ROBERT COPPENRATH	514-516-4617
SERGE TREMBLAY	819-849-6874
JULIE GRENIER	819-838-1625
JEAN-PIERRE PELLETIER	819-838-5664

Les séances du conseil ont lieu le 1er lundi du mois à compter de 19h30 au Centre communautaire, 2081 ch. Way's Mills

Heures d'ouverture du bureau de la Municipalité de Barnston-Ouest
Lundi au Jeudi de 8h30 à 12h00 et 13h00 à 16h30
Vendredi fermé

Vous avez des suggestions ou commentaires
Contactez-nous au 819-838-4334
Rédaction et mise en page: Sylvie Dolbec, Manon Bergeron
Traduction: Somen Goodman
Courriel: barnston.ouest@xittel.ca
site internet: www.barnston-ouest.ca

Prenez note:

Le résumé du Procès Verbal de la séance du 12 septembre paraîtra dans le Joyau du mois d'octobre. Aux fins de consultation, veuillez passer au bureau municipal.

INFORMATION IMPORTANTE

EN CAS D'URGENCE: AMBULANCE, POMPIER, POLICE COMPOSEZ LE 9-1-1

IL EST IMPORTANT DE PRÉCISER QUE VOUS ÊTES DANS LA MUNICIPALITÉ DE BARNSTON-OUEST

IMPORTANT—VEUILLEZ NOTER

QUE POUR LES PERMIS DE RÉNOVATION, AGRANDISSEMENT, NOUVELLE CONSTRUCTION—RÉSIDENTIELLE, AGRICOLE OU AUTRES, POUR LES PERMIS D' INSTALLATION SEPTIQUE ET LE CAPTAGE D'EAU (PUITS), INFORMATIONS SUR LES RÈGLEMENTS D'URBANISME

VEUILLEZ CONTACTER
M. YVAN VANASSE,
INSPECTEUR EN BÂTIMENT ET ENVIRONNEMENT

LE JEUDI EN AVANT-MIDI (8h30 A 12h00)
AU BUREAU MUNICIPAL—838-4334

Le permis d'installation septique est obligatoire et une visite de l'inspecteur est requise pour l'inspection des travaux
Veuillez contacter M. Yvan Vanasse
Inspecteur en bâtiment et environnement
Le jeudi de 8h30 à 12h00

Conseil municipal :

Séance ordinaire du 1 Août 2011

Cette page ne contient que l'essentiel des délibérations du conseil municipal. Elle ne remplace en aucun cas le procès-verbal.

Présences : Ghislaine Leblond, maire et les conseillers (ères) Johnny Piszar, Richard D'Amour, Robert Coppenrath, Serge Tremblay, Julie Grenier, Jean-Pierre Pelletier et Manon Bergeron dir.générale, Claude Lachapelle insp. municipal.

Problématique des pannes d'électricité – ch Standish, Groleau, Labbé.

La directrice générale informe les membres du conseil que la conseillère-relations avec le milieu d'Hydro-Québec a été contactée et qu'elle mentionne que des travaux d'élagage auront lieu cette année, sur une bonne partie de notre territoire, et qu'il serait important d'avoir les données suivantes relativement aux pannes : adresse, date et heure, no poteau, etc.

Appel d'offres sur invitation – firmes d'ingénieurs relativement aux bornes sèches.

Le conseil municipal autorise la directrice générale à inviter trois (3) firmes d'ingénieurs afin de poursuivre dans le dossier des deux (2) bornes sèches. Le mandat demandé consiste à : **1**. la préparation des plans & devis **2**. l'analyse des soumissions **3.** la surveillance des travaux **4**.l'approbation à la fin des travaux

Que lesdits travaux seront probablement effectués en 2012.

Ministère des Transports du Québec (MTQ)– chemin Lyon, ancien chemin de colonisation

Le 3 juillet dernier, le MTQ demande à la municipalité si elle est intéressée à acquérir la partie du Chemin Lyon, propriété du gouvernement du Québec, dans son ensemble ou une partie de celui-ci. Cette offre d'acquérir du MTQ l'ancien chemin de colonisation découle du jugement rendu par la Cour supérieure du Québec où sa description est présente et que cette propriété du gouvernement du Québec exclut la partie que la Municipalité de Barnston-Ouest entretient déjà. Attendu que la Municipalité de Barnston-Ouest a toujours confirmé aux intervenants qu'elle ne souhaitait pas devenir propriétaire de la section du Chemin Lyon propriété du gouvernement du Québec et qu'elle n'est aucunement intéressée à assumer la responsabilité de son entretien estival ou hivernal. Pour ces motifs, les membres du conseil refusent l'offre du MTQ d'acquérir l'ancien chemin de colonisation Lyon dans son ensemble ou en partie et informent le MTQ qu'il serait opportun, dans toute transaction à intervenir avec des propriétaires du secteur pour la vente de tout ou partie de cet ancien chemin de colonisation, que le MTQ ou toute autre instance gouvernementale s'assure que tous les propriétaires riverains à ce chemin Lyon puissent continuer d'y avoir accès de manière à ce que leur immeuble ne soit pas enclavé.

Demande de commandites – Les Comptonales 6e édition

Le conseil municipal, à la majorité, accepte de verser la somme de 250$, plus les taxes applicables, à titre de commandite à l'organisme, car cette demande cadre dans la politique sur les dons, les commandites et l'aide d'urgence adoptée en juillet dernier.

Avis de motion – règlement #221 – « Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) » et adoption du 1er projet dudit règlement

Ce règlement vise à assujettir la délivrance de permis de construction, de lotissement et les certificats d'autorisation à l'approbation de plans relatifs à l'implantation et l'intégration architecturale dans le secteur du mont Barnston. L'avis de motion est donné, l'adoption du 1er projet dudit règlement et l'assemblée publique de consultation est fixée au 12 septembre prochain, de 19h00 à 19h30 au centre communautaire. (publication spéciale du 15 août dernier sur l'avis public de cette assemblée)

Travaux d'asphaltage sur le chemin Madore

Les membres du conseil municipal autorisent la directrice générale à procéder à des appels d'offres sur invitation pour le recouvrement d'asphalte (environ 850 mètres de long par 6,5 mètres de large) sur le chemin Madore.

Appels d'offres pour la cueillette et le transport des ordures résidentielles et agricoles, et des matières compostables pour 2012

Les membres du conseil mandatent la directrice générale à demander des soumissions sur invitation pour la cueillette et le transport des ordures résidentielles et agricoles, et des matières compostables pour 2012, et ceci aux conditions suivantes :.

a) la cueillette et le transport des ordures résidentielles et agricoles (sans les plastiques agricoles) (fréquence: une fois aux quatres (4) semaines)
b) la cueillette et le transport des matières compostables (résidentielles seulement)
(fréquence: une fois par semaine durant l'été (mai à oct incl) et une fois par mois durant l'hiver (nov à avril incl).
c)Option supplémentaire : 2 cueillettes des gros rebuts - 1 cueillette des sapins de Noel

Avertissement

Les résumés des séances du Conseil et des règlements sont publiés à titre d'information et font l'objet d'une réécriture permettant une meilleure compréhension des textes à caractère d'avantage administratif. Ils n'ont aucune valeur légale et ne lient ni la Municipalité, ni la rédaction. Vous pouvez bien entendu consulter les procès-verbaux et les règlements originaux au bureau municipal.

Opération Cisaille – Nous attendons vos informations!

Depuis plusieurs années, le Québec est confronté à l'expansion sans cesse croissante du nombre de plantations de culture de cannabis sur son territoire et la MRC de Coaticook n'y échappe pas. La période massive d'éradication aura lieu très bientôt. À cet effet, la quantité de plants saisis est directement proportionnelle à la quantité et à la qualité de l'information que nous recevons de la part des citoyens. Les policiers de la Sûreté du Québec de la MRC de Coaticook invitent les propriétaires de terres agricoles et forestières, les chasseurs, les marcheurs, les cueilleurs de petits fruits, les campeurs ou toute autre personne susceptible de constater la présence de marijuana à communiquer avec eux pour en signaler la présence. Qu'il s'agisse d'un plant ou de mille plants, soyez assurés que les policiers interviendront et que chaque information est traitée avec une grande importance.

Il est donc primordial que tous soient sensibilisés à l'ampleur de la situation. Pour tout signalement de présence de plants de marijuana ou pour donner de l'information pertinente pouvant aider les policiers à lutter contre le phénomène, une foule de moyens sont disponibles. Il est donc possible de procéder des façons suivantes et ce, en toute confidentialité :

Vous pouvez communiquer directement avec la Sûreté du Québec de Coaticook au 819- 849-4813 sur les heures régulières de bureau;
Vous pouvez communiquer avec Info-Crime au 1-800-711-1800 sans avoir à vous identifier;
Vous pouvez composer le 310-4141;
Vous pouvez nous transmettre un message à l'adresse suivante : poste.mrc.coaticook@surete.qc.ca;
Vous pouvez interpeller un policier qui se trouve dans votre secteur.

Tous doivent être conscients de l'importance de leur rôle dans le processus d'éradication de cannabis. Nous sollicitons, comme à chaque année, votre collaboration. « Vous êtes nos yeux et nos oreilles sur le territoire de la MRC. Plus de 110 d'entre vous, principalement des producteurs agricoles, avez déjà démontré votre bonne volonté en signant le contrat social. Je trouve important de vous rappeler que ce contrat ne fait pas en sorte que nous avons plus d'informations concernant les plantations possibles sur votre terre. Il est donc vital que l'information que vous détenez nous soit transmise afin de s'assurer d'éradiquer le plus grand nombre de plants possibles » a indiqué la coordonnatrice du programme pour 2007-2008, la sergente Isabelle Lacroix.

De plus, vous devez savoir que lorsque les policiers procèdent à la saisie de plants de cannabis sur des terres, ils identifieront les lieux à l'aide d'un ruban orange identifié « POLICE » et d'un panneau « Cisaille ». Cette mesure a pour but de rassurer les propriétaires de terres et d'aviser formellement les criminels que leurs plants ont été éradiqués par les policiers et non par un tiers. « Nous recommandons de ne pas s'aventurer près des secteurs de cultures ou de s''approcher des plantations car elles peuvent être piégées ou surveillées » a ajouté la sergente Lacroix.

Saviez-vous que :

La marihuana est la drogue illicite la plus populaire dans les écoles (primaires et secondaires) du Québec.
Grâce à sa situation géographique favorable, la qualité de la marihuana produite au Québec est en constante progression

QUELS SONT LES INDICES PERMETTANT DE DÉCELER UNE CULTURE DE CANNABIS?

Productions extérieures
Allées et venues de voitures ou d'autres véhicules inconnus;
Présence de véhicules sans conducteur stationnés près des champs;
Découverte de sentiers battus inhabituels sur les terres;
Outils et produits de jardinage dissimulés;
Présence de repères visuels comme des rubans de couleur accrochés aux arbres.
Productions intérieures
Maisons inhabitées visitées régulièrement par des individus;
Maisons aux fenêtres barricadées;
Fort bruit de ventilation;
Odeur de marijuana;
Veuillez noter que l'opération Cisaille se déroule toute l'année.

Pour information :

Agente Marie-Andrée Boutin

Sûreté du Québec

MRC Coaticook

RAPPEL !

3IÈME VERSEMENT TAXES MUNICIPALES 21 SEPTEMBRE 2011

Le vendredi 23 septembre : Oyé ! Oyé ! Gourmands et Gourmets!

Journée porte ouverte à la nouvelle *Maison de la famille*. La cuisine collective vous invite à découvrir ses services dès 10h le matin. Un repas, des jeux et démonstrations culinaires sont à l'ordre du jour. Tout cela vous est offert gratuitement. Vous devez simplement réserver en appelant au Centre d'Action Bénévole au 819-849-7011 * 4. Au plaisir de vous voir nombreux!

Vous avez l'impression de toujours manger la même chose?

Vous vous ennuyez, seul(e) dans votre cuisine? Vous aimeriez consacrer moins de votre précieux temps à faire à manger? Manger vous coûte cher? La cuisine collective *Aux p'tits oignons* est à la recherche de personnes motivées, curieuses, pressées ou non, pour se cuisiner des bons petits plats en groupe. Nous vous offrons une cuisine agréable et toute équipée, des denrées de base gratuites et des petits trucs pour mieux s'alimenter sans se ruiner, à Coaticook ou dans votre village. Appelez-nous pour plus d'informations. Jacinthe ou Michelle au 819-849-7011 *4.

6 e édition

Virée gourmande - 24 et 25 septembre 2011
Festin des Grâces - 2 octobre 2011

À la fois une célébration gastronomique et un événement photo, les Comptonales d'automne 2011 célèbrent la diversité et l'excellence des produits et du savoir-faire des artisans de Compton et de la fertile Vallée de la rivière Coaticook. L'invitation à faire provision d'images et de saveurs champêtres au rythme de la campagne et de la beauté sans cesse renouvelée d'un des magnifiques paysages ruraux du Québec.

Bienvenue à la campagne!

La Marche du Cœur

Le 17 septembre 2011
La Marche du Cœur de Sherbrooke est de retour. Venez marcher dans les sentiers du Parc Blanchard.

Quatre parcours vous sont offerts
1km, 2km, 2.5km et 3km.
Inscription à 12h(midi)
Animation sur place et prix de présence.
Stationnement et accès au parc gratuit.
Pour info: Katy Côté au 819-562-7942

FONDATION DES MALADIES DU CŒUR DU QUÉBEC
À la conquête de solutions.

LE FRÊNE
FRAXINUS AMERICANA
par Ghislaine Leblond

Le frêne, originaire de l`est des Etats-Unis on le retrouve jusqu'au sud-ouest du Canada. Il pousse dans des terrains bien drainés et dans des forêts. Généralement accompagné de l'érable à sucre, du bouleau jaune, des chênes rouges et blancs et des tilleuls.

Le frêne est un arbre de la famille de l'olivier (OLEACEAE) il existe environ 60 espèces de frênes dans le monde dont quatre espèces, le blanc, le rouge, le bleu et le noir sont indigènes au Canada. Le frêne blanc bourgeonne plus tard que le frêne commun ce qu'il fait qu'il résiste mieux au gel. Il peut atteindre une hauteur de 30 mètres et un mètre de diamètre pour son tronc. Ses feuilles de forme ovée ont en général sept folioles et ses fleurs sont dépourvues de pétales. Les fleurs mâles et femelles sont sur des pieds distincts produisant un fruit que l'on nomme une samare, ailée d'environ 4 cm de longueur. L'aile est deux fois plus longue que la samare. Le fruit mûrit en octobre et au printemps suivant la germation. Son feuillage très appétissant peut servir de nourriture pour les animaux de ferme. Les caprins, les ovins, les bovins et les équidés en sont très friands.

En Amérique du nord son bois blanc à grain droit est très apprécié en menuiserie, en ébénisterie, pour la fabrication des violons et des guitares, pour les manches des outils et de haches, pour les bâtons de hockey et de baseball à cause de sa haute résistance à la flexion et aux chocs.

Depuis quelques années le frêne est menacé par un insecte nommé l'agrile du frêne découvert en Montérégie à Carignan et à Ottawa. Découvert la première fois en 2002, l'insecte a décimé 20 millions de frênes en Amérique du nord. L'agrile du frêne est un insecte exotique qui attaque uniquement les frênes. L'agrile est un petit insecte au corps étroit et allongé de couleur vert métallique mesurant entre .75 à 1.5 cm de longueur. L'adulte dépose ses œufs un à un sur le tronc ou les branches de l'arbre ensuite les larves s'enfoncent sous l'écorce et s'alimentent de l'écorce interne, formant au passage des galeries en forme de S. Le déplacement de matière infectée dont le bois de chauffage représente le plus grand risque d'introduction de l'insecte dans de nouvelles régions.

Si par hasard, vous trouvez un de ces insectes avertissez l'agence canadienne des aliments.

Pour information: 1-866-463-6017

www.inspection.gc.ca

<u>Comité Patrimoine et Culture de Barnston-Ouest</u>

Rencontre Semi-annuelle

Les membres du Comité se réuniront
samedi 17 septembre à 10h00
au centre communautaire de Way's Mills.

<u>Deux sujets seront spécifiquement discutés</u>:

- la finalisation du projet Nouveaux Horizon
- la mise en œuvre du projet Centre Orson Wheeler.

Tous les résidants sont invités à participer et faire connaître leur point de vue.

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la soussignée Manon Bergeron, directrice générale et secrétaire-trésorière

Le rôle triennal d'évaluation foncière de la municipalité de Barnston-Ouest sera, en 2012, en vigueur pour son troisième exercice financier, et que toute personne peut en prendre connaissance au bureau municipal, durant les heures d'affaires régulières.

Conformément aux dispositions de l'article 74.1 de la *Loi sur la fiscalité municipale*, avis est également donné que toute personne ayant un intérêt à cet effet peut déposer, à l'égard de ce rôle, une demande de révision prévue par la section I du chapitre X de cette loi, au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû y apporter en vertu de la loi.

Pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes :
être déposée avant le 1er mai 2012;
être déposée à l'endroit suivant ou y être envoyée par courrier recommandé: **M.R.C. Coaticook 294, rue Saint-Jacques Nord Coaticook, (QC) J1A 2R3**

être faite sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible à l'endroit ci-dessus indiqué;
être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement #2-125 de la M.R.C. de Coaticook et applicable à
l'unité d'évaluation visée par la demande.

Manon Bergeron, directrice générale et sec.-trésorière
Donné le 15e jour de septembre 2011
Municipalité de Barnston-Ouest

PRENEZ NOTE

Cueillette des gros rebuts

Dans le cadre du programme d'embellissement de la municipalité de Barnston-Ouest, celle-ci fera la collecte spéciale des gros rebuts de l'automne.

Le jeudi 13 octobre 2011

Vous êtes à la retraite , en convalescence, vous avez besoin d'aide à la maison

Appelez le

Service d'aide domestique de la région de Coaticook

819-849-7716

Qu'est-ce qu'on peut faire pour vous?

Entretien ménager léger
Grand ménage
Entretien des vêtements

Préparation de repas
Présence surveillance
Accompagnement pour les courses

Le service d'aide domestique est une organisation qui embauche des gens de chez nous pour aider des gens de chez nous.
En plus de nos tarifs abordables, vous pouvez bénéficier de réductions grâce à des programmes gouvernementaux.

Préparons-nous pour une rentrée scolaire en toute sécurité !

La cloche a sonné, c'est l'heure de la rentrée !

Lors du retour à l'école, nos rues deviennent un peu plus achalandées. Les gens reviennent de vacances, les autobus scolaires et le transport en commun reprennent leurs chemins habituels et les piétons, les cyclistes et les automobilistes sont nombreux à se rendre à l'école. Pour assurer une transition en douceur et des rues sécuritaires, nous vous invitons à lire nos conseils de sécurité. Faisons tous notre part pour une rentrée scolaire en toute sécurité !

1-Observons les limites de vitesse dans les zones scolaires

Même si vous devez en tout temps observer les limites de vitesse prescrites, cette réglementation est particulièrement importante durant l'année scolaire. Les enfants qui traversent la rue en se rendant à l'école et en retournant à la maison peuvent facilement être distraits et se trouver dans une position vulnérable. Pour assurer la sécurité des enfants, il est essentiel de ralentir en voiture et d'être vigilant. Les enfants se déplacent souvent durant la journée, soit à la récréation, au dîner et dans le cadre de certains cours, il convient donc de conduire lentement toute la journée.

2-Obéissons au brigadier scolaire

Les brigadiers scolaires sont là pour assurer la sécurité des enfants. Lorsque vous êtes à un feu de circulation et qu'il devient vert, si le brigadier scolaire vous indique malgré tout d'arrêter, respectez ses directives et non le feu de circulation. Il se pourrait qu'un enfant soit en train de traverser la rue et que vous ne le voyiez pas.

3-Soyons attentifs aux enfants qui traversent en courant

Les enfants sont petits et facilement distraits, et cela se traduit, pour les conducteurs, par des situations dangereuses sur les routes. Soyez vigilant et alerte lorsque vous êtes au volant. On ne sait jamais quand un enfant va apparaître entre deux voitures garées ou quitter le trottoir sans crier garde. La rapidité de vos réflexes pourrait être essentielle pour éviter un accident.

4-Autobus scolaires

La plupart des accidents surviennent à l'extérieur de l'autobus. Assurez-vous que les enfants n'arrivent pas trop à l'avance à l'arrêt d'autobus, de manière à éviter qu'ils flânent ou qu'ils commettent des méfaits. Veillez à ce que les enfants attendent suffisamment loin de la rue et qu'ils restent en retrait en attendant que l'autobus s'arrête complètement et que les portes s'ouvrent. S'ils doivent passer devant l'autobus, expliquez-leur de se tenir à au moins trois mètres (dix pieds) du véhicule de sorte que le conducteur puisse les voir. Si vous conduisez à proximité d'un autobus scolaire, il convient de redoubler d'attention. Vous ne devez pas dépasser un autobus scolaire lorsque les voyants lumineux clignotent (les enfant traversent souvent la rue à ce moment) et il est préférable de conduire lentement à titre préventif.

www..preparez-vous.gc.ca

Rubrique **Prévention incendie**

Depuis quelques années, la prévention incendie prend de plus en plus de place sur le territoire de la MRC de Coaticook. Avec l'entrée en vigueur du schéma de couverture de risques en 2007, plusieurs objectifs ont été fixés, entre autres, d'améliorer les efforts de prévention incendie et bien entendu, de diminuer le nombre de perte humaine et matérielle relié aux incendies. Ces efforts de prévention ont donné des résultats très intéressants jusqu'à maintenant comme le démontre le rapport annuel en sécurité incendie 2010. En effet, depuis 2008, la somme de pertes matérielles reliées aux incendies sur le territoire de la MRC de Coaticook est passée de 4 846 704$ à 1 859 600$ pour l'année 2010. C'est donc une baisse de près de trois millions de dollars, ce qui est loin d'être négligeable.

C'est depuis 2007 que les visites de prévention sont effectuées dans les résidences du territoire. Parmi les objectifs de ces visites, l'on retrouve la vérification des avertisseurs de fumée, des avertisseurs de monoxyde de carbone et des extincteurs portatifs. De plus, en 2008, les efforts de prévention se sont accentués et l'emphase sur les visites de prévention incendie a pris de l'ampleur avec le début des inspections de risques considérés comme élevés et très élevés, tels que les résidences pour personnes âgées, les écoles, les garderies, les commerces, les industries, etc. D'année en année le nombre d'interventions concernant les incendies de bâtiment ne cesse de diminuer. Par exemple, pour l'année 2010, on remarque une diminution de 32% des incendies de bâtiment par rapport au total de 2007.

À cela, on ajoute toutes les autres activités de prévention et d'éducation du public préparées par les services incendie et le service de prévention incendie de la MRC comme par exemple lors des exercices d'évacuations, lors de grands événements, lors de formations sur l'utilisation d'extincteurs portatifs ou lors du Camp 911, pour n'en nommer que quelques-uns. Ajoutons à cela une meilleure efficacité des interventions et un temps de réponse de plus en plus rapide, cela nous permet de constater que l'implication de ces services dans la communauté donne des résultats forts intéressants!

Enfin, comme le démontre le rapport annuel en sécurité incendie 2010, les efforts de prévention rapportent grandement, mais beaucoup de travail reste encore à faire. On retrouve encore un trop grand nombre d'anomalies par rapport aux avertisseurs de fumée car malheureusement, c'est 33% des résidences du territoire qui ont des avertisseurs de fumée défectueux ou qui ne possèdent même pas d'avertisseur. Quand on pense aux coûts minimes et à l'importance de la présence et du bon fonctionnement de ceux-ci, on remarque qu'il y a encore du chemin à faire.

Malgré tout, il y a beaucoup plus de positif que de négatif, car le message passe de mieux en mieux et la population comprend l'importance de la prévention parce qu'elle aussi, par sa collaboration fait en sorte que l'on commence à voir les résultats souhaités!

Jonathan Garceau
Technicien en prévention incendie

LA BIBLIOTHÈQUE FRANÇOISE-MAURICE DE COATICOOK

Heures d'ouverture :

Mardi et mercredi : 12 h à 17 h
Jeudi et vendredi : 12 h à 20 h
Samedi : 9 h à 13 h
Dimanche : 12 h à 15 h

Frais d'abonnement :

Adultes : 65,00 $
Moins de 18 ans : 45,00 $
Familial : 110,00 $

N.B. Ses frais sont remboursables par votre municipalité sur présentation de votre reçu d'abonnement.

Bibliothèque Françoise-Maurice
34, rue Main Est
Coaticook, Québec
J1A 1N2

AVIS AUX CITOYENS

Tout les bacs (poubelle, compost et recyclage) doivent être **fermés** lors de la cueillette, sinon ils ne seront pas ramassés par l'entrepreneur.

Prévision du temps qu'il fera

selon l'Almanach du Peuple 2011

11 au 17 septembre: Malgré une baisse des températures, on peut encore profiter d'un temps magnifique. Le soleil est au rendez-vous et les vents sont doux. Nuits presque froides.

18 au 24 septembre: Les feuilles commencent à tomber au sol. Le soleil est magnifique et on peut jouir d'une température tempérée et extrême agréable. Petits épisodes de légère pluie.

25 au 30 septembre: Semaine plutôt sombre et triste. Légères pluies intermittentes qui ne laissent pas beaucoup de place à la lumière. Vents modérés mais qui commencent à devenir froids. L'automne prend sa place.

1 au 8 octobre: Début de semaine et de mois assez clément. Les journées sont douces, mais les nuits deviennent de plus en plus froides et nous rappellent que nous sommes de nouveau en route pour des températures de saison.

9 au 15 octobre: Temps très variable qui passe de la grande fraîcheur à une température presque estivale. Les nuits, par contre, sont de plus en plus froides. On connaîtra de tout au cours de cette semaine.

AYER'S CLIFF FARMER'S MARKET

Le samedi matin, il est possible de déguster une brioche à la cannelle directement sortie du four, de siroter un bon café équitable biologique tout en discutant avec vos amis et voisins, d'acheter les meilleurs produits saisonniers en écoutant vos musiciens locaux. Venez profiter de cette ambiance au « Ayer's Cliff Farmer's Market » qui est ouvert tous les samedis matins de 10h30 à 12h30 et ceci jusqu'à l'Action de Grâce.

Début de l'automne le 23 septembre à 5:04 heure avancée.

Programation 2010-2011

Pavillon des Arts et de la culture de Coaticook

Érik Mongrain - vendredi 16 septembre
Guitariste virtuose exceptionnel
Marie-Josée Lord - vendredi 23 septembre
Elle séduit par sa voix émouvante et sa chaleureuse présence.
Alexandre Barrette - vendredi 30 septembre
Humoriste
Misses Satchmo - dimanche 2 octobre
Nous convie à un midi jazz.
Gilles Bélanger - vendredi 7 octobre
L'homme rapaillé reprend les poèmes de Gaston Miron.
Amélie Larocque - samedi 15 octobre
Amélie fut lauréate du Festival de la chanson de Magog en 2006.

Billets en vente au 116, rue Wellington, Coaticook
par téléphone 819-849-6371 ou www.pavillondesarts.qc.ca

Paroisse St-Wilfrid de Kingscroft

Communauté locale St-Wilfrid de Kingscroft

1) Avec le début d'une nouvelle année de pastorale, nous faisons un appel pour recruter de nouveaux lecteurs (lectrices) et de nouveaux servants pour les messes dominicales. Donnez vos noms à l'une ou l'autre des personnes de Comité de Gestion.

2) En prévision du marché aux puces qui se tiendra les 16-17-18 septembre prochain de 9h00 à 17h00, vous pouvez déjà apporter vos articles que vous n'utilisez plus ou des vêtements encore utilisables à l'église de Kingscroft. Pour info Claire Madore 818-838-4829 ou Marie-Claire Ashby 819-838-5031. Pour les paroissiens qui désirent aider la paroisse, vous pouvez aussi apporter des pâtisseries, des conserves ou des restes de jardin que nous pourrons vendre au profit de la communauté. MERCI!

Jean-Marc Berger, ptre-vicaire

MESSAGE DE PRÉVENTION

Faites un coup fumant : surveillez votre feu!

Qu'ils soient faits pour chasser les moustiques, se réchauffer, cuire des aliments ou simplement agrémenter une fête, les feux reliés aux activités récréatives sont à l'origine de **65 incendies de forêt**, chaque année, au Québec.

Pourtant, de petits gestes simples peuvent éviter de tels événements.

- Tout d'abord, avant de « prendre la clé des bois », rendez-vous au www.sopfeu.qc.ca pour connaître le danger d'incendie ainsi que les mesures préventives en vigueur dans votre région.
- Si vous êtes dans une municipalité, conformez-vous à la réglementation en vigueur.
- S'il est possible de faire un feu :

PRÉPAREZ : Allumez-le dans un endroit dégagé, sur sol minéral. Évitez de brûler par temps venteux.

SURVEILLEZ : Assurez une surveillance constante. Ayez sur place de l'eau ou des outils manuels (ex. : pelle), afin d'intervenir promptement en cas de besoin.

ÉTEIGNEZ : Avant de partir, arrosez-le généreusement pour éviter qu'il renaisse de ses cendres, sous l'effet du vent.

Un message de votre service d'incendie en collaboration avec la SOPFEU

LA PETITE HISTOIRE DES WAY, 28ième partie
par Anne Leydet

Le correspondant de Way's Mills pour le Stanstead Journal écrit le 27 octobre 1887 que Way's Mills a été désigné comme étant un « lieu central » pour l'établissement d'une mission de l'Église d'Angleterre. L'évêque épiscopal de Québec vient sur place et fait une offre intéressante aux résidents : « Il propose de financer à hauteur de 1 500 dollars la construction d'une église et un quart du presbytère si les résidents en financent les trois quarts restants. »

Cette annonce crée un certain remous. Une lettre à l'éditeur signée par « un fidèle lecteur » est publiée le 3 novembre : « Cher monsieur, votre correspondant pour Wayville aurait-il l'amabilité d'expliquer à ceux qui sont familiers avec la région et ses gens, en quoi le hameau de Wayville peut-il devenir le centre des bonnes œuvres de l'Église d'Angleterre? Si son propos est d'annoncer qu'un missionnaire y sera assigné pour rassembler les brebis perdues de l'Église et en attirer d'autres, je peux bien le comprendre. Mais pour ceux qui ne connaissent pas Wayville et la région environnante, cet article local porte à confusion : il existe en effet des centres autrement plus importants que la « ville » de Wayville. » (traduction libre)

Dans la parution suivante du Journal, notre correspondant local répond avec bonhonmie que Way's Mills a été choisi comme centre « sur le plan géographique », si on prend en compte l'existence des églises épiscopales déjà érigées à Hatley, Coaticook et Stanstead. Il conclut que le « fidèle lecteur » est un peut-être un bon chrétien, mais qu'à l'évidence, il paraît bien jaloux!

La nouvelle église sera construite sur un terrain acheté à Maggie Cummings pour 100$, situé au coin de la rue «de l'Église » (Ch. Ruisseau Ball) et la rue « de la Rivière » (Ch. Madore). Un comité a été créé pour organiser une levée de fonds pour la construction du presbytère. À la fin novembre, il dispose déjà de la majeure partie du capital requis. Les députés C.C. Colby et O. Baldwin sont au nombre des souscripteurs, ayant chacun fait un don de 25$. Valorous Truell contribue pour sa part 10$. Le forgeron Adam Cramer et le marchand S.W. Sargent font partie du comité de construction, et le commerçant Ed Webster en est le trésorier. Les devis sont bientôt prêts et les appels d'offres sont lancés. Hiram Rowell est choisi pour fournir le bois. Benjamin Kezar obtient le contrat de construction de l'église alors qu'Austin Miles a celui du presbytère. Adam Cramer se voit offrir la position de maître de chœur pour la nouvelle église. Il aura enfin son propre chœur de chant.

Francis Clifford s'est installé dans sa nouvelle maison construite à côté de Union Church. À la fin novembre, les bonnes gens de Way's Mills organisent une « visite bénéfice » chez lui pour l'aider à faire face à l'hiver qui approche, car la maladie qui l'afflige depuis fort longtemps l'a diminué tant au niveau financier que sur le plan physique.

Lorenzo Johnson, petit-fils de Lorenzo Way, a travaillé au Massachusetts tout l'été. Alors qu'il dormait dans le train de nuit le ramenant au bercail via Portland, il s'est fait voler son porte-monnaie. Un coup dur pour ce garçon dont c'était le premier été de travail à l'extérieur.

L'entrepreneur Charles Davis a démoli le « pont Standish » enjambant la Niger pour en reconstruire un autre, ce qui cause bien des désagréments. Cela n'est pas sans nous rappeler le chantier actuel…Autre siècle, autre pont, mais même rivière et mêmes inconvénients! **À suivre…**

BOUTIQUE D'ARTISANAT À LA GORGE DE COATICOOK

Fait entièrement à la main par des artisans régionaux. Venez nous visiter pour voir nos créations de bois fait avec un tour à bois - peinture sur bois - tissage au métier - et autres créations artisanales. OUVERT du 14 mai au 24 juin les fins de semaine seulement ensuite ouvert 7 jours semaine jusqu'au 5 septembre et du 10 septembre au 10 octobre les fins de semaine de 10h00 à 18h00. Vous pouvez aussi prendre rendez vous avec

Marcelle ou André
Au 819-849-4796

Cédule des séances ordinaires du conseil municipal – année 2011

Lundi, le 10 janvier 2011 à 19h30
Lundi, le 07 février 2011 à 19h30
Lundi, le 07 mars 2011 à 19h30
Lundi, le 04 avril 2011 à 19h30
Lundi, le 02 mai 2011 à 19h30
Lundi, le 06 juin 2011 à 19h30
Lundi, le 04 juillet 2011 à 19h30
Lundi, le 01 août 2011 à 19h30
Lundi, le 12 septembre 2011 à 19h30
Lundi, le 03 octobre 2011 à 19h30
Lundi, le 07 novembre 2011 à 19h30
Lundi, le 05 décembre 2011 à 19h30

les séances ordinaires ont lieu au centre communautaire situé au 2081 chemin Way's Mills à Barnston-Ouest.

ENVIRONNEMENT GÉNIE CIVIL SMMC

Marco Carrier
Technologue Professionnel
18 ans **d'expérience en environnement**

- **Test de sol**
- **Environnement et génie civil**
- **Projet domiciliaire ou commercial**

75, Ch. St-Pierre • Windsor (Québec) • J1S 2L5
Tél. : (819) 845-3137 • Sans frais : 1-866-999-7662
Téléc. : (819) 845-1255 • Pagette : (819) 560-6622
Courriel : president@smmc.ca • Site web : smmc.ca

JPL entrepreneur électricien

Propriétaires:
Joseph Tremblay
Pierre-Luc Boily

Services:
Agricole, Résidentiel
Commercial, Industriel

105, Scott
Ayer's Cliff (Québec) J0B 1C0
T 819-838-4141
F 819-838-4149

Corporation des maîtres électriciens du Québec

CORYLUS

WILLIAM LUCY
(819) 562-9830

- AMÉNAGEMENT PAYSAGER
- MURS - SENTIERS ET PATIOS EN PIERRE
- ENTRETIEN
- JARDINS D'EAU
- LANDSCAPING
- STONE WORK
- MAINTENANCE
- WATER GARDENS

CASE IH

J.M. Chagnon inc.

Tracteur Case IH
Kuhn - Kverneland
Vente et réparation

525, rue Main Ouest
Coaticook J1A 1R2
Tél. : **849-2663**
Télécopieur : **849-3058**

Le Supermarché en région

IGA Coaticook
265, rue Child, Coaticook (Québec) J1A 2B5
Tél. : (819) 849-6226 Téléc. : (819) 849-2579

Notre priorité est de toujours mieux vous servir.

Serge et Johanne Arsenault, prop.

Bureau d'accueil touristique

137, rue Michaud
Coaticook, Québec J1A 1A9
819-849-6669
Courriel: ino@tourismecoaticook.qc.ca

Laissez-nous vous aider à planifier vos vacances en famille ou en groupe !

NAPA AUTOPRO www.autoproservice.com
Garage Russell Smith Enr.
1045, Route 141 Sud
Ayer's Cliff, Qc J0B 1C0
Tél.: (819) 838-5073
Fax: (819) 838-5073
Russell Smith
Propriétaire

Tél.: (819) 838-5038
Fax: (819) 838-1149
JAMIE WATSON
General Machining • Usinage Général
Fabrication • Fabrication
Rebuilds Parts • Rebâtir des pièces
2110, ch. Way's Mills, Ayer's Cliff (Québec) J0B 1C0

RE/MAX
RE/MAX D'ABORD INC.
Courtier immobilier agréé
Franchisé indépendant et autonome
Robert Bilodeau
Agent immobilier affilié
157, boul. Jacques-Cartier Sud
Sherbrooke (Québec) J1J 2Z4
Bur.: (819) 822-2222
Fax : (819) 564-1141
Internet : www.remax-quebec.com/dabord
Courriel : bilodo@abacom.com

Normand BRASSARD 2006 inc.
Vidange de fosses septiques
819 828-3214

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC
Pierre Reid
Député d'Orford
(819)847-3911
101 du Moulin, bureau 201
Magog, (Québec) J1X 4A1

875 ch. Mc Intyre
Stanstead, Qc J0B 3E0
Tél. : (819) 876-2698
cell. : (819) 823-4720
PLANTATION Francoeur
sapins & excavation

CIBC
Services Bancaires aux Entreprises & Agricoles CIBC
Business Banking & CIBC Agricultural services
Pour ce qui compte dans votre
For what matters
Coaticook 819-849-6351
Ayer's Cliff 819-838-4227
Stanstead 819-876-2441

UNE GROSSESSE IMPRÉVUE T'INQUIÈTE ?
SOS Grossesse ESTRIE
EST LÀ POUR TOI !
GRATUIT & CONFIDENTIEL
819 822-1181 • 1 877 822-1181
Tél. : 819.822.1181 www.SosGrossesseEstrie.qc.ca

Les Autobus G. Ashby Inc.

La sécurité une priorité de tous les instants.
Au service de vos familles depuis 1952.

Location de véhicule scolaire 48 passagers et mini-bus.

2676, chemin Caron
Ayer's Cliff (Québec)
J0B 1C0
Tél.: 819-838-5468 Fax:819-838-1113

Guy Provencher

Les Entreprises G.G.S.
Transport En Vrac et Déneigement

1880, Ch. Provencher
Coaticook (Québec) J1A 2S5
Tél: (819) 849-7002

Yan's Auto Shop

3075 chemin Kingscroft, Kingscroft J0B 1C0
Yan Genest Cordeau
819-838-4111
courtoisie disponible
Carrosserie, antirouille, esthétique,
sablage au jet de sable

www.placesandborn.com

Place Sanborn

Résidence pour personnes agées

Seniors residence

999, rue Sanborn, Ayer's Cliff, Qué.
Tél. : (819) 838-5717 Fax: (819) 838-1645

Coaticook
(819) 849-9891
Magog
(819) 843-8094
Sherbrooke
(819) 821-2116

Tout commence par la confiance

PROMUTUEL
COATICOOK-
SHERBROOKE

www.promutuel.ca

ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

THE WAY WE WERE, Part 28
by Anne Leydet

The Way's Mills correspondent for the Stanstead Journal reports on October 27, 1887, that Way's Mills has been chosen as a "*central location*" for the establishment of a Church of England Mission. The Bishop of Quebec comes to visit and makes an interesting proposal to the Waysmillers: "*He proposes to build a fifteen hundred dollar church and one quarter of the parsonage if the residents will build the other three quarters".*

This announcement does not go unnoticed. A letter to the Editor signed by "*An Old Reader*" is published on November 3rd: "*Dear Sir, will your Wayville correspondent, kindly inform "one" well knowing the country and the people, in what respect Wayville is to be made a centre of work for the Church of England, in that hamlet. If he means to say that an experiment is to be made in placing a Missionary there to gather the few scattered members of the church and to bring others into the fold, I can quite understand him. But to many of your readers not conversant with Wayville and surroundings, the local article of last week is misleading. Your correspondent will find centres of more importance than the "city" of Wayville."*

In the next issue of the Journal, our local correspondent patiently explains that Way's Mills was chosen as a centre "*geographically*", as there are already churches of the Episcopal faith in Hatley, Coaticook and Stanstead. Our faithful reporter also quips that the "*Old Reader*" must be "*a good Christian that is jealous*"! Indeed!!

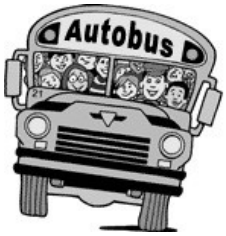
The new church is to be built on land bought for 100$ from Miss Maggie Cummings, on the corner of "*Church Street*" (Ball Brook Rd) and "*River Street*" (Madore Rd). A committee has been created to canvass the district to raise the required funds for the parsonage and by the end of the month of November, most of the required capital has been collected. Amongst subscribers, C. C. Colby, M.P. and O. Baldwin, M.P.P. each donate $25. Valorous Truell also donates $10 to swell the parsonage fund. Blacksmith Adam Cramer and merchant S. W. Sargent are on the building committee, and store owner Ed Webster is the treasurer. Soon, they have their specifications and are ready for tenders. Hiram Rowell is chosen as the lumberman from whom the lumber will be bought and drawn. Benjamin F. Kezar lands the contract for building the church and Austin Miles has the lowest bid on the parsonage. Adam Cramer has been offered the office of chorister for the new church and will finally have his own choir.

Francis Clifford has settled into his new home on Church St (the house next to Union Church). At the end of November, the kind hearted people of Way's Mills have a "*donation visit*" at his home to cheer him on through the coming winter, his long illness having reduced him financially as well as physically.

Lorenzo Johnson, grandson of Lorenzo Way, was working in Massachusetts all summer. Coming home on the night train via Portland, he was "*relieved*" of his pocket-book while asleep. Quite a loss for the boy, as this was his first summer of work away from home.

Builder Charles Davis has got the "*Standish bridge*" over the Niger River torn up and is repairing it, "*which makes it very inconvenient travelling on that road*." Different century, different bridge, but same river, and same inconvenience! Some things never change! **To be continued…**

Get Prepared for Back to School Safety !



It's back to school time !

As school doors open, traffic gets a little heavier on our streets. People are back from holidays, school buses and public transit are on regular routes, and more people are walking, cycling or driving to school.
To help with the transition and share the roads safely, read our safety tip. Help everyone stay safe this school year !

1-Observe School Zone Speeds

Although you should always obey posted speed limits, it is especially important during the school year. Children crossing the road on their way to and from school can easily get distracted and step into harm's way. Slowing down and being vigilant is crucial to keeping kids safe. Children are often out throughout the day at recess, lunch, and for certain classes, so it's important to drive slowly throughout the day.

2-Obey the Crossing Guard

A crossing guard is there to keep children safe. If you comme up to a set of lights, and the light turns green, but the crossing guard still says stop, follow his/her direction and not the traffic light. There might be a child still crossing the street that you can't see.

3-Watch for Dartin Children

Kids are small and easily distracted, and for drivers, this can create dangerous situations on the roads. Be vigilant and alert behind the wheel. You nerver know when a small child might step out from between parked cars or off a sidewalk. Your fast reflexes might be needed to prevent an accident.

4-School Buses

Most mishaps take place outside the bus. Make sure children don't arrive too early at the bus stop where they canwander or get into mischief. Make sure children wait will away from the road and stay back until the school bus makes a full stop and the doors open. Explain that they must walk at least three metres (10 feet) away when crossing in front of the bus so the driver can see them. When driving your car near a school bus please note that extra caution is needed. You shouldn't pass a school bus when the signal lights are flashing (as children are often crossing the road at that time), and drive slowly as a general precaution.

www.getprepared.gc.ca

NOTE THAT

Collection of Large Items of Refuse

As part of the Barnston West Beautification Programme, there is to be a special pick up of large items for disposal.

Thursday 13th October 2011

You're retired, recovering, You need help at home

Call

Service d'aide domestique de la région de Coaticook

819-849-7716

What can we do for you ?

Light housework
Major house cleaning
Laundry, folding, ironing

Cooking meals
Attendance monitoring
Help with errands

Le service d'aide domestique is an organization that hires people from here to help our people.
In addition to our affordable rates, you can get discounts through government programs.

FIRE PERMITS ARE FREE

You need only to contact the Municipal Inspector, Claude Lachapelle from **Monday to Friday** at (819) 578-6171 — who will issue you with a Fire Permit, under the authority of the Fire Departments responsible for our territory.

OBTENTION OF A PERMIS IS MANDATORY !!!!

REMINDER
THIRD INSTALLMENT
MUNICIPAL TAXES
SEPTEMBER 21rst 2011

The White Ash Tree
Fraxinus Americana
by Ghislaine Leblond

The ash tree which originally grew in the Eastern United States is now found as far as the south-west of Eastern Canada. It grows in well-drained soils and is found in forests associated with sugar maples, yellow birch, red and white oak and linden.
The ash is a tree in the olive family (olieacae). There are about 60 kinds of ash in the world, of which four species are native to Canada, the white, red, blue and black. The white ash buds later than the common ash, which makes it more resistant to frost. It can attain a height of 30 metres and its trunk a diameter of 1 metre. Its leaves are ovoid and have, as a rule, seven leaflets. Its flowers lack petals. The male and female flowers appear on different branches. The female flowers produce a winged fruit (samara) about 4cm in length. The wing itself is twice as long as the seed capsule which does not burst open. The fruit matures in October and the seed germinates in the following spring. The leaves of the ash are very tasty and farm animals love them. They are a delicacy for goats, cattle and horses.
In North America the white wood with its straight grain is much appreciated for woodworking, cabinetmaking, and in the making of violins and guitars. It is used for the manufacture of tool and axe handles. It is used a great deal where resistance to bending and shock is important such as in hockey sticks and baseball bats.
For several years our ash trees have been attacked by the emerald ash borer, first discovered in 2002 in the Monteregie region, in Carignan and in Ottawa. Since then it has destroyed some 20 million North American ash trees. The emerald ash borer is a small insect from Asia which attacks only ash trees. The adult beetle is dark metallic green, bullet-shaped and about 8.5 millimetres (0.33 in) long and 1.6 mm (1⁄16 in) wide. The body is narrow and elongated, and the head is flat with black eyes. The adult lays its eggs in crevasses in the bark. Larvae burrow into the bark after hatching and consume the cambium and phloem, effectively girdling the tree and causing death within two years. The average emerging season for the emerald ash borer is early spring to late summer. Females lay around 75 eggs, but up to 300 from early May to mid-July. The borer's life cycle is estimated to be one year in southern Ontario but may be up to two years in colder regions. Transportation of infected wood products such as firewood is the main way in which it is spreading into newer regions. If you happen to come across the insect, inform the Canadian Food Agency right away.
For information: 1-866-463-6017

www.inspection.gc.ca

SOS **Fire Prevention**

Jonathan Garceau
Technicien en prévention
Incendie MRC de Coaticook

For several years now, fire prevention has become more of a priority in the Coaticook MRC. A plan to improve the cover to risks was inaugurated in 2007. In the plan, several objectives were established. Perhaps the most important was to reduce fire hazard and of course, loss of life and property. The measures taken have resulted in some very interesting results up until now, as revealed in the 2010 Annual Report on Fire Prevention. Since 2008, the loss in property has dropped from $4,846,704 to $1,859,600 — that is some 3 million dollars less — far from a petty amount saved!
In 2007, we started preventive visits to residences in the territory. Some of the objectives of these visits were to check smoke detectors, CO_2 detectors and fire extinguishers. In 2008, even more preventive measures were inaugurated. The preventive visits now include the identification of risks considered high and very high in old age residences, schools, kindergartens, businesses and industry. From year to year, fire calls have continued to diminish. For the year 2010, the number of fires has been reduced by 32% compared to that of 2007.
We can add to this all the other preventive and educative activities of our MRC fire service and our fire prevention service — evacuation exercises, attendance at big events, training on extinguishers, and during Camp 911, to mention some of them. We can also add in greater efficiency in fire-fighting and faster and faster response to calls. We can certainly appreciate that the work of our fires services in our community has resulted in impressive results!
However, as the 2010 Fire Prevention Annual Report shows, fire prevention measures have increased tremendously, but that much work remains to be done. We've found that too many smoke alarms are not working properly. 33% of residences have defective alarms or none at all. When you take into consideration what these alarms save and how little they cost in comparison, you can see there is still a long way to go. Nevertheless, the message is getting across. The results are more positive than negative. Our citizens have become much more aware of the importance of fire prevention. We are beginning to see the improvement we're hoping for.

Municipal Council :

Meeting held August 1rst 2011

Please note that this is a summary of the proceeding. It does not replace the official minutes.

Present : Mme Ghislaine Leblond, Mayor, and Counsellors, Johnny Piszar, Richard D'Amour, Robert Coppenrath Serge Tremblay, Julie Grenier, Jean-Pierre Pelletier, Manon Bergeron Gen. Manager, Claude Lachapelle Municipal Insp.

Problem: Electricity Outages – ch. Standish, ch. Groleau and ch. Labbé

The General Manager informed members of Council that the Consumer-Relations Counselor for Hydro-Québec had been contacted. She told our G-M that re-routing was taking place on much of our territory and that it was important that Hydro be informed of details of any electrical outages: address, date and time, number of the hydro pole etc.

Invitation for Submissions – Engineering Companies specializing in dry hydrants

The Municipal Council authorized the General Manager to invite three (3) engineering companies to submit offers for the two dry hydrants. The process is to include: 1.Prepare plans and budget, 2.Analyze submissions, 3.Oversee the work, 4.Approve at the conclusion of operations
The work will probably take place in 2012.

Ministry of Transport Québec (MTQ) – chemin Lyon, ancient pioneer route

On the 3rd July last, the MTQ enquired if the municipality might be interested in acquiring a portion or the whole of ch. Lyon which is now the property of the Government of Québec. This offer to acquire the ancient pioneer route arises out of a judgment of the Superior Court of Québec. The description of the route was presented to the Court where it was established that the property belonging to the Government of Québec was already looked after by the Municipality of Barnston West. As the Municipality has always asserted that we did not wish to become proprietors of this section of chemin Lyon (property of the Government of Québec), and that we were not interested in maintaining it in winter nor in summer, the members of Council have decided not to accept the offer of the MTQ to acquire this ancient pioneer route, neither in its entirety nor in part.
Furthermore, the Council would like to be assured that as the result of any transactions that might occur regarding the sale of all or part of the ancient pioneer route by the MTQ or any other Government body, the MTQ or any other Government body shall ensure that the [riverside] property owners along chemin Lyon shall continue to have access to their property and that it shall not be rendered inaccessible to them.

Sponsorship Request – Comptonals 6th Edition

By a majority vote the Council agreed to donate the amount of $250.00, plus applicable taxes as sponsors for this organization. This request falls within the policy adopted last July regarding sponsorships and emergency help.

Notice of Motion – Regulation #221 – Regulation regarding the Site Planning and Architectural Integration Program (PIIA). Adoption of First Project under this Regulation

This Regulation is concerned with the issuing of Construction Permits, Lot Definitions and approval of plans under the PIIA in the Mont Barnston Sector. Notice of Motion having been given, the adoption of Project #1 and the Public Consultation Meeting are fixed for 7:00 pm – 7:30 pm, 12th September next, at the Community Centre (Public Notice by special publication on 15th August last).

Asphalting on chemin Madore

Members of the Municipal Council authorized the General Manager to proceed with Applications for Bids on re-covering chemin Madore with asphalt (about 850 metres by 6.5 metres).

Bidding on Collection and Transporting of Domestic and Agricultural Waste and Compostable Products during 2012

The members of the Municipal Council authorized the General Manager to proceed with bidding on the collection and removal of domestic and agricultural waste and compostable products during 2012, under the following conditions:

A) Collection and removal of residential and agricultural waste (not including agricultural plastics), once every four weeks.
B) Collection and transporting of compostable materials (residential only) once a week during summer (May to October inclusive) and once a month during winter (November to April).
C) Supplementary options : 2 collections of large waste objects
1 collection of Christmas trees

Caution

The summaries of regulations and Council meetings are for information purposes only. They have been edited for clarity and ease of administering. The Municipality is neither legally bound by them nor responsible for the accuracy of the writing. Of course, you can always consult the regulations and minutes of meetings in their original form at the municipal office.

USEFUL NUMBERS

FIRE	**911**
EMERGENCY	**911**
AMBULANCE DE COATICOOK	**911**
CLSC	819-849-4876
CHUS	819-346-1110
PARISH	819-849-6884
SÛRETÉ DU QUÉBEC *information	819-849-4813
SÛRETÉ DU QUÉBEC *urgence	310-4141
BUREAU MUNICIPAL	819-838-4334
INSPECTEUR MUNICIPAL	819-578-6171
CENTRE COMMUNAUTAIRE	819-838-5650
SITE D'ENFOUISSEMENT	819-849-9479
INFO EXCAVATION	1-800-663-9228
INFO CRIME	1-800-711-1800
INFO SANTÉ	**811**

Hydro Québec — PANNES ET URGENCES **1-800-790-2424**

MUNICIPAL COUNCIL

GHISLAINE LEBLOND, MAIRE	819-849-7887
RICHARD D'AMOUR	819-838-4626
SERGE TREMBLAY	819-849-6874
JEAN-PIERRE PELLETIER	819-838-5664

Municipal Council meetings take place on the first Monday of the month at 7:30 p.m. at the Way's Mills Community Center, 2081 ch Way's Mills

Opening hours of Barnston-Ouest Municipality office
Monday to Thursday from 8:30am to noon and 1:00pm to 4:30pm. Closed on Friday

If you have any suggestions or comments
Contact us at 819-838-4334
Composition and layout: Sylvie Dolbec, Manon Bergeron
Translation: Somen Goodman
E-mail: barnston.ouest@xittel.ca
Web site: www.barnston-ouest.ca

Please Take Note

The summary of the 12th September Council Meeting will appear in the October Joyau. For enquiries call in at the Municipal Office.

IMPORTANT IMFORMATION

IN CASE OF EMERGENCY - AMBULANCE, FIRE, POLICE PHONE NUMBER 9-1-1

MAKE SURE YOU SPECIFY THAT YOU ARE CALLING FROM THE MUNICIPALITY OF BARNSTON WEST

IMPORTANT — PLEASE NOTE

FOR ALL BUILDING PERMITS: RENOVATION, EXTENSIONS, NEW CONSTRUCTION RESIDENTIAL AND AGRICULTURAL, FOR PERMITS ISSUING WELL-DIGGING AND SEPTIC FIELD INSTALLATION AND FOR INFORMATIONS ABOUT THE URBAN PLANNING REGULATION

PLEASE CONTACT
M.YVAN VANASSE
INSPECTOR OF BUILDINGS AND THE ENVIRONMENT

MUNICIPAL OFFICE, - 838-4334
THURSDAY MORNINGS (8.30AM – 12.00PM)

A Permit to install a Septic System is obligatory and the Inspector is required to make an on-site visit to verify the work
Please contact M. Yvan Vanasse
Inspector of Buildings and the Environment
Thursdays from 8:30 am to Noon

SEPTEMBER 2011

www.barnston-ouest.ca

Distributed free of charge in Barnston West

LE JOYAU

KINGSCROFT FLEA MARKET

In the Kingscroft church basement on
September **16, 17 and 18** from 9.00am to 5.00 pm.

We'd be delighted to receive your donations of baked goods, garden surpluses, jams and jellies for sale. You could also bring clothing and jewellery, furniture, small appliances, books, disks, plants and anything else for which you have no further use yourself.
We'll be in the basement from Monday to Friday the week before the sale. You can bring your articles for sale then, or at any time to

Claire (Hervé) Madore's place, call her at 838-4829
or to me Marie-Claire Ashby's (Roger), call me at 838-5031.
If you have large items of furniture to be picked up, call me.

Thanks for your help and encouragement,
Marie-Claire and volunteers.

Barnston West Heritage and Culture Committee

Our two books, *Il était une fois au gré des saisons* (*The Passing of the Seasons*: French version only) are available for sale. *Au gré* is $10.00. You can also have a copy of our *Illustrated Agenda* for only $5.00. They're available at the Municipal Office, 741 ch. Hunter.

In this issue:

Council Meeting	*3*
Reminder	*4*
The White Ash Tree	*4*
SOS Prevention	*4*
School Safety	*5*
Need help at home	*5*
The Way We Were	*6*